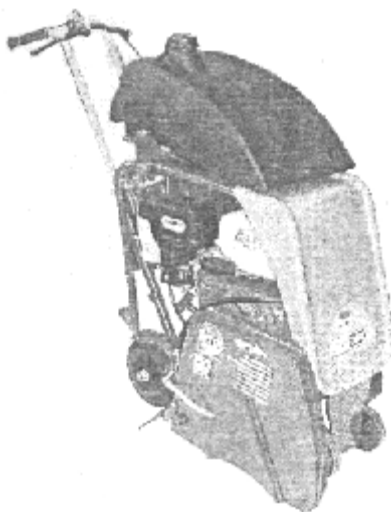




## **AFS 350**

### **Пила для резки пола**

Бензиновый привод



### **Руководство пользователя**

154.2.001 Версия 3

## Как использовать данное руководство

Данное руководство служит для помощи в обеспечении безопасной работы и обслуживания пилы для резки пола.

Руководство предназначено для дилеров и персонала, работающего с этой пилой.

### Предисловие

Раздел "**Окружающая среда**" дает инструкции, как утилизировать механизм экологически дружелюбным способом.

Раздел "**Техническое описание**" помогает ознакомиться с конструкцией механизма и его управлением.

Разделы "**Общие положения техники безопасности**" и "**Здоровье и безопасность**" объясняют, как использовать механизм, чтобы обеспечить Вашу безопасность и безопасность окружающих.

Раздел "**Процедуры запуска и остановки**" помогает справиться с запуском и остановкой механизма.

Раздел "**Устранение неисправностей**" поможет, если возникнут проблемы с устройством.

Раздел "**Обслуживание**" должен помочь с общим техническим уходом и обслуживанием механизма.


Раздел "**Чертежи и список запасных частей**" показывает подробно детали механизма и соответствующие номера для заказа, нужные, если возникает потребность в замене каких-либо деталей.


Раздел "**Гарантия**" излагает содержание гарантийных обязательств и процедуру предъявления рекламации.

Раздел "**Декларация о соответствии**" приводит стандарты, в соответствии с которыми сконструирована машина.

### Пояснение обозначений.

Текст, которому должно быть уделено специальное внимание, показывается следующим способом:

	Изделие может быть опасным. При неправильных действиях механизм может быть поврежден или Вам может быть причинена травма
<b>ВНИМАНИЕ</b>	

	Есть опасность для жизни оператора.
<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде, чем Вы приступите к работе с данным механизмом или к его обслуживанию **НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ и ИЗУЧИТЬ** данное руководство.

Необходимо **ЗНАТЬ**, как безопасно использовать узлы управления и что надо делать для безопасного обслуживания.

(NB. Прежде, чем включить механизм, убедитесь, что Вы знаете, как его выключить, если возникнет какая-либо трудность.)

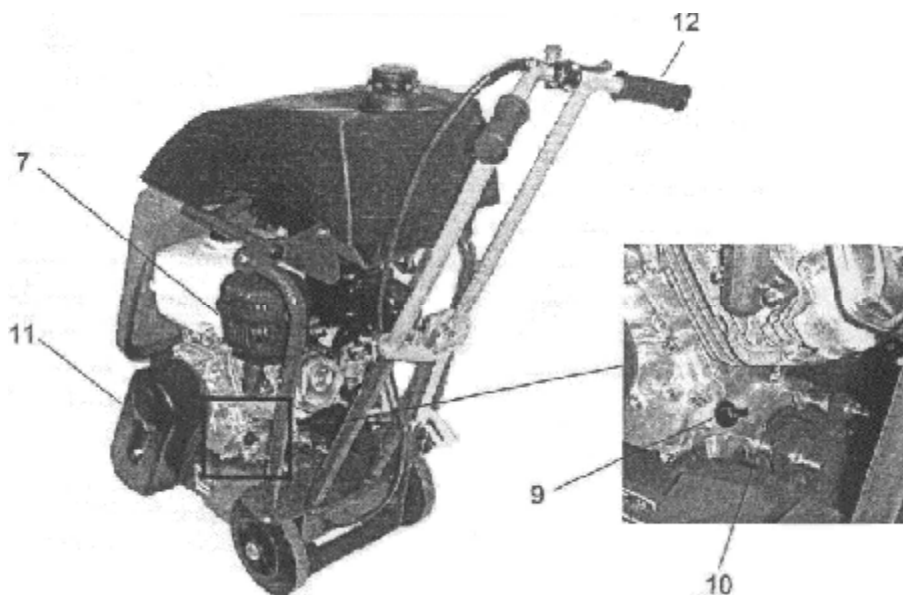
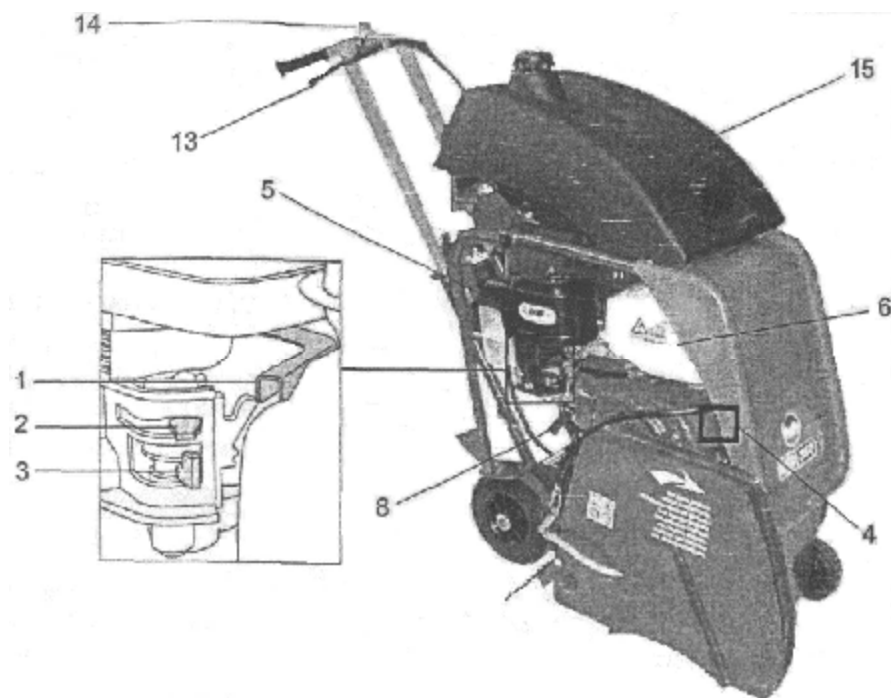
Следует **ВСЕГДА** носить или использовать соответствующие защитные приспособления для обеспечения Вашей персональной защиты.

По **ЛЮБЫМ ВОПРОСАМ** относительно безопасного использования или по обслуживанию данного механизма **ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАШЕМУ ТОРГОВОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ ИЛИ В BELLE GROUP +44 (0) 1246 473232.**

### Содержание

Как использовать данное руководство.....	2
Предупреждение .....	3
Техническое описание .....	4
Окружающая среда .....	5
Технические данные .....	5
Общие положения техники безопасности.....	5
Здоровье и безопасность .....	6
Предпусковая проверка безопасности работы .....	7
Процедура пуска и остановки .....	7
Работа пилы для резки пола .....	8
Регулировка режущей части .....	9
Устранение неисправностей .....	10
Обслуживание .....	10

Belle Group резервирует за собой право на технические изменения без предварительного оповещения или обязательств.



### Техническое описание

1. Рычаг газа.
2. Рычаг заслонки.
3. Топливный рычаг ОТКР. / ЗАКР.
4. Выключатель двигателя ВКЛ. / ВЫКЛ.
5. Кожух воздушного фильтра.
6. Топливный бак.
7. Выхлоп.
8. Ручка возвратного стартера.
9. Отверстие для заливки моторного масла / щуп для измерения уровня.
10. Пробка для слива моторного масла.
11. Кожух ременной передачи.
12. Рукоятка управления.
13. Рычаг управления глубиной резания.
14. Кнопка останова двигателя.
15. Емкость для воды.

## Окружающая среда

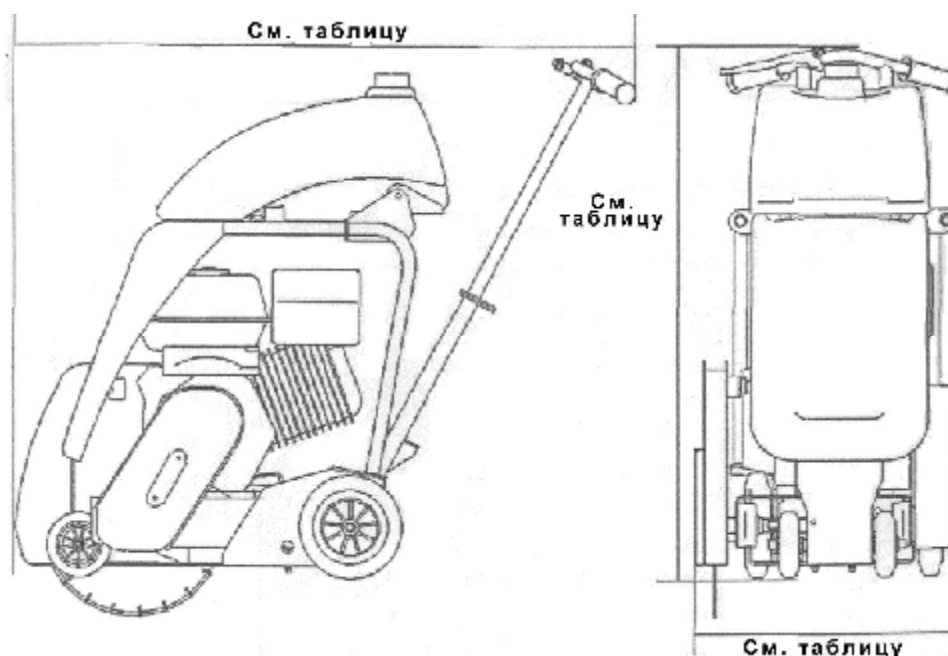
Безопасное размещение.

Инструкции по защите окружающей среды.

Механизм содержит ценные материалы. Следует отправить вышедший из строя аппарат и его принадлежности на соответствующее предприятие по переработке.

Узел	Материал
Ручка	Сталь
Передняя крышка	Полиэтилен высокой плотности
Рама	Сталь
Основная плита	Сталь
Рукоятки	Резина
Двигатель	Алюминий
Гибкие монтажные элементы	Сталь и резина
Другие детали	Сталь и алюминий
Емкость для воды	Пластмасса

## Технические данные



## Общие положения техники безопасности

Для Вашей собственной персональной защиты и для безопасности окружающих, пожалуйста, прочитайте нижеприведенную информацию по вопросам безопасности и убедитесь, что Вы ее полностью понимаете.

Ответственностью оператора является обеспечение полного понимания безопасного использования данного оборудования.

Если Вы не уверены относительно безопасного и правильного использования трамбовки, проконсультируйтесь у нашего торгового представителя или у Belle Group.




**ВНИМАНИЕ**

Неправильное техническое обслуживание или использование могут быть опасны. Необходимо прочитать и понять данный раздел прежде, чем приступить к любому техобслуживанию, уходу или ремонту.

- Данное оборудование имеет большой вес, и его не следует поднимать в одиночку; надо **ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОМОЩЬ** или соответствующее подъемное оборудование.
- Следует оградить рабочую зону и держать посторонних лиц на безопасном расстоянии.
- При использовании оборудования оператор всегда должен носить индивидуальные средства защиты (PPE) (см. раздел "Здоровье и безопасность").
- Прежде, чем включить механизм, убедитесь, что Вы знаете, как его выключить, если возникнет какая-либо трудность.
- Всегда выключайте двигатель перед транспортировкой, перемещением или для обслуживания механизма.
- Во время работы двигатель становится очень горячим; дайте двигателю остыть, прежде чем прикасаться к нему. Никогда не оставляйте работающий двигатель без наблюдения.
- Никогда не удаляйте и не ломайте любые защитные устройства; они предназначены для Вашей защиты. Всегда проверяйте эти устройства на работоспособность и обеспечиваемую безопасность; если какое-либо из них повреждено или отсутствует, то **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПИЛУ**, пока защитное приспособление не заменено или отремонтировано.
- Не используйте пилу для резки пола, когда Вы больны, чувствуете себя усталым или находитесь под воздействием алкоголя или лекарств.

### Безопасность при работе с топливом

	<p>Топливо огнеопасно. Оно может причинить вред здоровью и нанести ущерб имуществу. При заполнении топливного бака следует остановить двигатель, погасить все открытое пламя и не курить. Необходимо всегда вытирать любое пролитое топливо.</p>
<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b></p>	

- Перед дозаправкой следует выключить двигатель и дать ему остыть.
- При заливке топлива **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** курить или пользоваться открытым пламенем вблизи места заливки.
- Пролитое топливо необходимо немедленно обезопасить, используя песок. Если топливо пролито на Вашу одежду, следует сменить ее.
- Хранить топливо полагается в разрешенных, предназначенных для этого емкостях вдали от источников тепла и искр.

## Здоровье и безопасность

### Вибрация

Некоторая вибрация от работы пилы передается через ручку на руки оператора. Пила для резки пола Belle Group была специально разработана так, чтобы снизить уровни этих вибраций. Значения уровней вибраций и максимальная продолжительность использования (рекомендуемое максимальное время работы с механизмом в течение дня) приведены в спецификациях и технических данных. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** превышать максимальную продолжительность использования.

### ИСЗ (индивидуальные средства защиты)

При использовании этого оборудования нужно носить соответствующие ИСЗ, т.е. защитные очки, перчатки, средства защиты органов слуха, противопылевой респиратор и обувь со стальным вкладышем на носке.

Следует носить одежду, соответствующую выполняемой работе. Длинные волосы должны быть убраны назад и связаны, а любые украшения, которые могут попасть в движущиеся части механизма, должны быть сняты.

### Пыль


Процесс резки может создавать пыль, которая может быть опасной для вашего здоровья. Всегда носите респиратор, который соответствует типу пыли.

### Топливо.

Избегайте попадания топлива внутрь организма или на кожу, вдыхания паров топлива. Немедленно смывать брызги топлива.

При попадании топлива на глаза необходимо как можно скорее смыть его обильным количеством воды и обратиться за медицинской помощью.

### Выхлоп

	Отработанные газы, создаваемые при работе данного оборудования, являются сильными ядами и могут привести к смерти!
<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	

Не используйте пилу в закрытом помещении или в тесном пространстве; удостоверьтесь, что рабочая зона имеет соответствующую вентиляцию.


## Проверки перед запуском

### Предпусковая проверка

Перед началом каждого этапа работы или после каждых четырех часов использования - в зависимости от того, что раньше, - должна быть выполнена изложенная ниже проверка. Подробное ее описание дано в разделе по техобслуживанию. При обнаружении любой неисправности нельзя использовать пилу до устранения этой неисправности.

1. Полностью осмотреть пилу на наличие повреждений. Проверить наличие всех элементов и надежность их крепления. Уделить особое внимание защите режущего диска.
2. Проверить шланги, заливные отверстия, сливные пробки и все другие участки на признаки протекания. Устранить любые протечки до начала работы.
3. Проверить уровень масла в двигателе и долить при необходимости.
4. Проверить уровень топлива в двигателе и дозаправить при необходимости.
5. Проверить наличие подтекания топлива и масла.

## Процедура запуска и остановки

	Неправильное обслуживание может быть опасным. Прочитать и понять этот раздел до запуска механизма.
<b>ВНИМАНИЕ</b>	

### Двигатель Honda GX390

1. Открыть краник топлива, переместив рычажок ON / OFF (ОТКР. / ЗАКР.) полностью вправо.
2. При запуске двигателя в холодном состоянии установите дроссель в положение ON (ОТКР.), переместив рычаг дросселя полностью влево. При повторном запуске разогретого двигателя дроссель, обычно, не требуется; однако, если двигатель несколько остыл, то может потребоваться частичное дросселирование.
3. Повернуть выключатель двигателя ON / OFF (ВКЛ. / ВЫКЛ.) по часовой стрелке в положение "I".
4. Установить дроссель в положение холостого хода, сдвинув рычаг дросселя полностью вправо.
5. Твердо опереться в ручку управления одной рукой, взять ручку стартера другой рукой и тянуть эту ручку до тех пор, пока ощущается сопротивление двигателя, затем отпустить ручку стартера.



6. Следует энергично тянуть ручку стартера, не допуская, однако, полного вытягивания шнура пускателя.
7. Повторять процесс, пока двигатель не заведется.
8. Как только двигатель заведется, следует установить рычаг дросселя в положение OFF, сдвинув его вправо.
9. Если в результате нескольких попыток не удастся завести двигатель, то надо следовать процедурам, изложенным в разделе "Устранение неисправностей".
10. Для остановки двигателя надо перевести дроссель на холостой ход и дать поработать двигателю, по крайней мере, 2 минуты на холостом ходу.
11. Ввести режущий диск полностью в защитный кожух.
12. Повернуть выключатель ON / OFF против часовой стрелки в положение "0".
13. Перекрыть подачу топлива.

## **Работа пилы для резки пола**

- **Транспортировка пилы к месту использования.**

При транспортировке пилы следует убедиться, что режущий диск полностью введен в защитный кожух и что двигатель выключен. ЗАПРЕЩАЕТСЯ перемещать пилу, даже на небольшие расстояния, с опущенной режущей частью или работающим двигателем.

- Проверить, что вентиль выпуска воды полностью закрыт, после чего заполнить емкость чистой водой. Для обеспечения постоянного потока воды необходимо поддерживать постоянный уровень воды в емкости.

- **Выполнив проверки, перечисленные в разделе "Проверки перед запуском", можно запустить двигатель.**

Режущий диск должен теперь вращаться на холостых оборотах. ВСЕГДА необходимо проверять его работу на любые признаки колебаний, вибрации или необычного шума. Если имеет место любое из этих проявлений, то следует немедленно остановить механизм и действовать по процедуре, изложенной в разделе "Устранение неисправностей".

- **Установить дроссель на максимум; использовать рукоятку управления, чтобы плавно опустить режущий диск в пропил, и ручку глубины для получения заданной глубины пропила.**

При осуществлении реза пилу следует вести плавно.

Скорость резания определяется состоянием обрабатываемой поверхности.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ стоять на одной линии с режущим диском (ножом) и потоком горячих частиц, образующихся при резании.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ резко погружать нож в разрез.

Если разрезаемая поверхность очень твердая, то процесс резания займет много времени. Следует пытаться делать более одного прохода, поскольку это будет уменьшать повышенный износ ножа.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикладывать силу для продвижения пилы вперед, т.к. это ведет к повреждению режущего диска.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ резание по кривой линии, т.к. это ведет к растрескиванию и разрушению режущего диска.

- Для остановки пилы следует перевести дроссель в положение холостого хода, ввести пилу полностью в защитное приспособление, дать двигателю поработать несколько минут на холостом ходу, после чего поставить выключатель двигателя ON/OFF в положение "0".

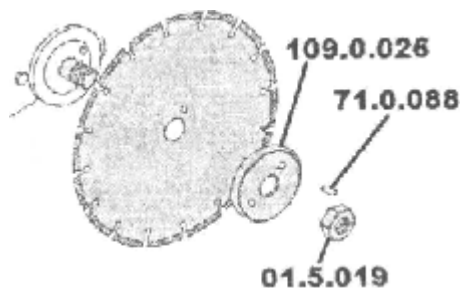
## Регулировка режущей части



**ВНИМАНИЕ**

Неправильная установка режущей части может повлечь серьезные повреждения. Следует убедиться, что инструкции по регулировке выполнены. При любом сомнении необходимо обратиться к нашему торговому представителю или к Belle Group.

1. Снять высоковольтный провод со свечи зажигания.
2. Поднять переднюю часть пилы до максимальной высоты.
3. Снять защитный кожух режущего диска, открутив болт на передней части и сдвинув защитный кожух назад.  
Удалить гайку насаживаемого вала (01.5.019) и фиксирующую пластину ножа, используя гаечный ключ из комплекта поставки.
4. Проверить фиксирующую и опорные пластины на наличие повреждений или износа. Заменить при необходимости и отрегулировать режущую часть, как предписано **в правилах техники безопасности США (ANSI B7.1), Канады (SCA) и Великобритании (HMSO № 4)**.
5. Очистить фланец перед установкой ножа.
6. Убедиться, что стрелка на ноже указывает в направлении вращения инструмента.
7. Установить подлинный нож Belle Group на насаживаемом валу, убедившись, что нож располагается на ступице насаживаемого вала и стоит заподлицо с пластиной фланца.
8. Установить снова фиксирующую пластину (109.0.026) установочным штифтом (71.0.088), проходящим через нож в задний фланец.
9. Установить снова гайку насаживаемого вала (01.5.019) и надежно затянуть ее.
10. Вернуть на место защитный кожух ножа.
11. Снова подключить высоковольтный провод к свече зажигания.
12. Механизм теперь готов к использованию.



## Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Действия
Двигатель не запускается	Нет топлива	Открыть краник регулирования поступления топлива. Залить топливо в бачок
	Двигатель выключен	Включить двигатель
	Свеча зажигания загрязнена	Вычистить, проверить и отрегулировать зазор свечи
	Двигатель холодный	Закрыть дроссель.
	Двигатель переполнен	Открыть дроссель, полностью открыть заслонку и работать пускателем, пока двигатель не заведется.
Нож не вращается	Неправильное натяжение ремней	Отрегулировать натяжение
	Ремни порваны	Заменить ремни
Шум, превышающий норму; вибрации или колебания ножа	Проверить состояние подшипников оправки вала	Заменить при необходимости.
	Проверить состояние установочного штифта	Заменить установочный штифт
	Проверить плотность посадки гайки оправки вала	Затянуть при необходимости.
	Проверить состояние фланца ножа	Заменить при необходимости.
	Проверить состояние ножа	Заменить нож.

## Обслуживание

### ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

Серия механизмов Belle Group "Пилы для резки пола" разработана так, чтобы обеспечить долговечную безотказную работу. Однако при этом важно, чтобы выполнялось простое регулярное обслуживание, изложенное в данном разделе.

Рекомендуется, чтобы все основное обслуживание и ремонт выполнял авторизованный представитель Belle Group. Всегда используйте подлинные запчасти от Belle Group, использование иных запчастей может привести к отмене гарантии на устройство.

Перед проведением любого обслуживания следует выключить двигатель и отсоединить высоковольтный провод от свечи зажигания.

Всегда устанавливайте пилу на горизонтальной поверхности, чтобы обеспечить правильность определения уровня жидкости.

Использовать только рекомендуемые типы масла (см. карту на следующей странице).

#### Периоды наработки

Если пила для резки пола используется заново, то моторное масло следует заменять после периода первоначальной наработки (см. подробнее в инструкции по двигателю).

Натяжение ремня следует проверять через каждые 4 часа использования.

Обычное обслуживание		Через первые 4 часа	Через 1 месяц / 20 часов	Через 3 месяца / 50 часов	Через 6 месяцев / 100 часов
Моторное масло	Проверка уровня	X			
	Замена		X		X
Воздушный фильтр	Проверка состояния		X		X
	Чистка / замена			X	
Свеча зажигания	Чистка / замена				X
Приводной ремень	Натяжение	X	X	X	

## Приводной ремень

Снять кожух ременной передачи, затем проверить натяжение ремня, слегка надавливая пальцем на ремень сверху посередине между выходом двигателя и шкивом вала. Ремень должен отклоняться на расстояние от 5 до 10 мм. Если натяжение ремня требует регулировки, то надо ослабить четыре болта, крепящие двигатель, настолько, чтобы можно было перемещать двигатель. После этого проводится регулировка положения двигателя вращением регулировочного болта по часовой стрелке для увеличения натяжения ремня и против часовой стрелки – для уменьшения. После регулировки затянуть болты крепления двигателя и проверить натяжение ремня еще раз. Далее необходимо проверить установку шкива. Если он стоит неправильно, то надо ослабить конусные втулки, переместить шкив в нужное положение и снова затянуть конусные втулки. Наконец, поставить на место кожух ременной передачи, обеспечив правильность его установки.

## Масло / тип топлива и его количество – тип свечи зажигания

	Тип масла	Кол-во	Тип топлива	Емкость	Тип свечи зажигания	Межэлектродный зазор
Бензиновый двигатель GX390	SAE 10W-30	1.1 л	Неэтилиров.	6.4 л	BM6ES или BPR6ES	0.6 - 0.7 мм

## Насаживаемый вал

### Снятие насаживаемого вала

1. Снять кожух ременной передачи, ремни, конусную втулку и приводную шпонку.
2. Наклонить машину назад, чтобы получить доступ к подшипникам насаживаемого вала.
3. Нагреть винты без головок на подшипниках
4. Удалить 2 винта без головок со стороны ножа и 2 винта без головок с подшипника привода и снять вал.
5. Поставить на место насаживаемый вал и выровнять канавку на конце ножа с винтами без головок.
6. Снова установить винты без головок с обеих сторон и зафиксировать их при помощи loctite 638.

